


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии
Кафедра немецкой филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
Т.А. Жатуров
подпись
« 27 » 2022 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ФТД.В.01 Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере
образования

Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль)	Английский язык, Немецкий язык
Форма обучения	Очная
Квалификация	Бакалавр

Краснодар 2022

Рабочая программа дисциплины ФТД.В.01 Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере образования составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки / специальности 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Английский язык, Немецкий язык)

Программу составил(и):

И.А. Белокопытова, канд. филол. наук, доцент
М.А. Олейник, д. филол. наук, профессор



Рабочая программа утверждена на заседании кафедры немецкой филологии
протокол № 12 «24» мая 2022 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии Белокопытова И.А.

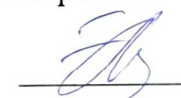


Рабочая программа утверждена на заседании кафедры английской филологии
протокол № 13 «24» мая 2022 г.

Заведующий кафедрой английской филологии Зиньковская А.В



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 «24» мая 2022 г.
Председатель УМК факультета РГФ Бодоньи М.А.



Рецензенты:

Уварова И.В., канд. филол. наук, доцент кафедры лингвистики ФГБОУ ВО «Кубанский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации

А.М. Прима, кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

1. Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Рабочая программа дисциплины «ФТД.В.01 Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере образования» ставит следующую цель: рассмотреть специфику решения проблем межкультурной коммуникации в сфере образования в европейских государствах с особым вниманием к концептам «диалог культур» и «многоязычие».

1.2 Задачи дисциплины.

В соответствии с поставленной целью решаются следующие задачи:

- 1) ознакомить студентов с этапами евроинтеграции и со структурой Евросоюза;
- 2) рассмотреть концепт «диалог культур» как важную составляющую в процессе евроинтеграции;
- 3) сформировать у студентов понимание необходимости изучения процессов межкультурной коммуникации для подготовки к будущей профессиональной деятельности;
- 4) сформировать у студентов определенный уровень компетентности в вопросах понятийно-категориального аппарата, истории научного осмысления вопроса;
- 5) ознакомить студентов с основными документами Евросоюза и Совета Европы, направленными на реализацию в странах Европы политики многоязычия, диалога культур и многообразия культур;
- 6) научить студентов использовать теоретическую и методологическую базу дисциплины при работе над культурно-специфичными текстами на немецком языке, при подготовке докладов и презентаций;
- 7) научить студентов критически оценивать языковую информацию, аргументировать свою точку зрения с целью нахождения путей решения для конфликтов в ситуациях межкультурного общения.

В рамках дисциплины «Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере образования» студенты получают знания о ключевых понятиях, лежащих в основе евроинтеграции и определяющих современные подходы к обучению иностранным языкам – «диалог культур», «культурное разнообразие» и «многоязычие». Наряду с теоретическими знаниями, студенты должны овладеть необходимыми практическими навыками, с тем чтобы использовать их в период прохождения педагогической практики и в будущей профессиональной деятельности. Изучая новейшие достижения в области межкультурной коммуникации и межличностного общения, студенты должны выработать навыки самостоятельного анализа критических случаев межличностных конфликтов в процессе общения с представителями других культур.

Содержание курса распределено в трёх разделах. По каждому из разделов студентам предлагается тематика, которая направлена на расширение спектра изучаемой проблематики. Особое внимание уделяется работе с языковым материалом: документами Евросоюза по заявленной проблематике, статьями из научных источников и из средств массовой информации. У студентов должен быть сформирован определенный уровень компетентности в вопросах понятийно-категориального аппарата, истории научного осмысления вопроса, практического применения теоретических знаний.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «ФТД.В.01 Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере образования» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока факультативных дисциплин учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль)- Английский язык, Немецкий язык. К исходным требованиям, необходимым для изучения дисциплины «Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере образования»

необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в процессе изучения следующих дисциплин: «Практический курс немецкого языка», «Лингвострановедение и страноведение Немецкий язык». Знания, умения и навыки, полученные обучающимися в процессе изучения дисциплины «Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере образования», будут востребованы при изучении дисциплин «Теория и методика обучения немецкому языку», «Основы межкультурной коммуникации», «Введение в теорию коммуникации». «Реферирование Немецкий язык», «Реферирование политического дискурса (немецкий язык)», а также для прохождения производственной практики (практики по получения профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности; педагогической практики; научно-исследовательской работы; преддипломной практики). Рабочая программа по дисциплине «Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере образования» предназначена для студентов 2 курса факультета романо-германской филологии.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора* достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
ОПК-4 Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	
ИОПК-4.1 Реализует знания базовых национальных ценностей	<p>знает связь языка и культуры, языка и национальной картины мира.</p> <p>умеет адекватно использовать иностранный язык, в частности формулы речевого общения с учетом национально-культурной специфики речевого поведения носителей английского и немецкого языка; применять основные положения теории межкультурной коммуникации в будущей профессиональной деятельности.</p> <p>системой знаний о мировоззрении, взглядах, этических оценках, нравственных ценностях, вкусах представителей других культур.</p>
ИОПК-4.2 Демонстрирует способность осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	<p>знает связь языка и культуры, языка и национальной картины мира.</p> <p>умеет адекватно использовать иностранный язык, в частности формулы речевого общения с учетом национально-культурной специфики речевого поведения носителей английского и немецкого языка; применять основные положения теории межкультурной коммуникации в будущей профессиональной деятельности.</p> <p>системой знаний о мировоззрении, взглядах, этических оценках, нравственных ценностях, вкусах представителей других культур.</p>
ПК-2 Способен развивать у обучающихся познавательную активность, самостоятельность, инициативу, творческие способности, формировать гражданскую позицию, способность к труду и жизни в условиях современного мира	
ПК-2.1 Демонстрирует способность формировать гражданскую позицию, способность к труду и жизни в условиях современного мира	<p>знает связь языка и культуры, языка и национальной картины мира.</p> <p>умеет адекватно использовать иностранный язык, в частности формулы речевого общения с учетом национально-культурной специфики речевого поведения носителей английского и немецкого языка; применять основные положения теории межкультурной коммуникации в будущей профессиональной деятельности.</p> <p>системой знаний о мировоззрении, взглядах, этических оценках, нравственных ценностях, вкусах представителей других культур.</p>

ПК-2.2 Реализует знания в развитии у обучающихся познавательной активности, самостоятельности, инициативы и творческих способностей	знает связь языка и культуры, языка и национальной картины мира.
	умеет адекватно использовать иностранный язык, в частности формулы речевого общения с учетом национально-культурной специфики речевого поведения носителей английского и немецкого языка; применять основные положения теории межкультурной коммуникации в будущей профессиональной деятельности.
	системой знаний о мировоззрении, взглядах, этических оценках, нравственных ценностях, вкусах представителей других культур.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов	Форма обучения
		очная
		5 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:	30,2	30,2
Аудиторные занятия (всего):	30	30
занятия лекционного типа	-	-
лабораторные занятия	-	-
практические занятия	30	30
семинарские занятия	-	-
Иная контактная работа:	0,2	0,2
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	0,2
Самостоятельная работа, в том числе:	41,8	41,8
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям и т.д.)	41,8	41,8
Подготовка к текущему контролю	-	-
Контроль:	-	-
Подготовка к экзамену	-	-
Общая трудоёмкость	72	72
час.	72	72
в том числе контактная работа	30,2	30,2
зач. ед	2	2

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.
Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Bildungskonzepte für die Interkulturalität und Integration im europäischen Raum	24	-	10	-	13,8
2.	Förderung der europäischen Integration durch Förderung der Mehrsprachigkeit	20	-	6	-	14
3.	Konzept „Mehrsprachigkeit“ in der Didaktik des DaF-Unterrichts in den europäischen Staaten	20	-	6	-	14
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	71,8	-	30	-	41,8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	-	-	-	-
	Подготовка к промежуточному контролю	-	-	-	-	-
	Общая трудоемкость по дисциплине	72	-	-	-	-

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Лекционные занятия – не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Bildungskonzepte für die Interkulturalität und Integration im europäischen Raum	Europäische Integration: kurzer Überblick über die Geschichte der EU. Das Konzept der Interkulturalität in Politik und Kultur. Der Interkulturelle Dialog; Definition des Begriffs. Die Rolle des interkulturellen Dialogs; Ziel des interkulturellen Dialogs; Vorbedingungen des interkulturellen Dialogs; Politische Rahmenbedingungen des ID; Bereiche des ID; Akteure des ID; Schlüsselbegriffe: Multikulturalismus; Multikulturalität (kulturelle Vielfalt); sozialer Zusammenhalt; Behörden; Integration; Definition des Begriffs „Integration“. Vorbedingungen der kulturellen Vielfalt. Rechtsnormen und Instrumente des Europarats, die 1) auf die Bekämpfung aller Art Diskriminierung; 2) auf die Förderung des gemeinsamen Kulturerbes; 3) auf Förderung der Vielfalt gerichtet sind. Identitätsbildung in einem multikulturellen Umfeld. Erklärung von Faro über die Strategie des Europarates zur Entwicklung des interkulturellen Dialogs (27.-28. Oktober 2005, Faro, Portugal).	Опрос, доклады групповые проекты
2.	Förderung der europäischen Integration durch Förderung der Mehrsprachigkeit	Interkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht. Mehrsprachigkeit: Begriffserklärung. Mehrsprachigkeit durch Fremdsprachenunterricht: Stand der Forschung. Didaktik der Mehrsprachigkeit: Prinzipien des Vergleichens und des Kontrastierens; das Verstehen als Grundlage des Sprachenlernens. Begegnungssprachenkonzept. Interkulturelle Bewusstheit. Fremdsprachenvermittlung in einer multikulturellen Gesellschaft. Migration und Inklusion: Lösung der Probleme. Mehrsprachigkeit als Chance. Mehrsprachigkeitserziehung: sprachpädagogische und fächerübergreifende Konzepte;	Опрос, доклады групповые проекты

3.	Konzept „Mehrsprachigkeit“ in der Didaktik des DaF-Unterrichts in den europäischen Staaten	Das Konzept des Tertiärsprachunterrichts. Bewusstmachung als Schlüssel. Sprachen vernetzen. Sprachlich-kulturelle Vielfalt in Bildungseinrichtungen. Die praktische Umsetzung des Konzepts „Mehrsprachigkeit“ im Kindergarten; in der Primarschule; in der Sekundarschule; in der schulischen Weiterbildung; Probleme der Schüler mit Migrationshintergrund. Optimierung mehrsprachiger Potenziale in pädagogischen Teams. Europaweite Projekte zur Förderung der Mehrsprachigkeit in Didaktik.	Опрос, доклады групповые проекты
----	--	---	----------------------------------

При изучении дисциплины применяется электронное обучение, дистанционные образовательные технологии в соответствии с ФГОС ВО.

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям и т.д.)	<i>Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Диалог культур как концепция европейской интеграции», утвержденные кафедрой немецкой филологии, протокол № 10 от 13.05.2021 г.</i>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В преподавании дисциплины «ФТД.В.01 Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере образования» реализуется компетентностный подход, предусматривающий широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий с целью формирования и развития у студентов требуемых компетенций. Интерактивные образовательные технологии, используемые в преподавании курса, призваны развить у студентов личностные компетенции, необходимые в будущей профессиональной деятельности.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порождаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

5. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «*Межкультурный диалог в Европе: политика в сфере образования*».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме:

- опрос теоретического и практического материала (устная форма);
- доклады по темам практических занятий (с использованием презентаций);
- выступление на конференциях.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора	Результаты обучения	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИОПК-2.2 Осуществляет поиск необходимой правовой информации для решения профессиональных задач	знает связь языка и культуры, языка и национальной картины мира.	Доклады 1-6	Вопросы на зачете 1-8

2	ИОПК-2.2 Осуществляет поиск необходимой правовой информации для решения профессиональных задач	умеет адекватно использовать иностранный язык, в частности формулы речевого общения с учетом национально-культурной специфики речевого поведения носителей английского и немецкого языка; применять основные положения теории межкультурной коммуникации в будущей профессиональной деятельности.	Доклады 7-13	Вопросы на зачете 9-13
3	ИОПК-2.2 Осуществляет поиск необходимой правовой информации для решения профессиональных задач	системой знаний о мировоззрении, взглядах, этических оценках, нравственных ценностях, вкусах представителей других культур.	Групповые проекты 1-3	Вопросы на зачете 14-20

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Доклады 1-13

1. Традиционные концепции системы образования
2. Традиционные концепции системы корреляции культуры и образования
3. Образование в постиндустриальном мире: кризис и реформы
4. Стратегии развития образования в контексте глобализации и интеграции
5. Образовательная политика ФРГ
6. Основные направления трансформации систем образования
7. ФРГ: преобразования школьной системы
8. Централизация и децентрализация в европейских системах образования
9. Управление образованием в ФРГ: традиции и пути обновления.
10. Проблемы стандартизации содержания образования
11. Стандартизация общего образования в ФРГ: национальные приоритеты
12. Гуманизация школьного образования в Европейских странах
13. ФРГ: влияние гуманистических идей на теорию и практику образования

Критерии оценки докладов и презентаций к ним

Каждый из предложенных показателей оценивается по критериям
 выполнен – 2 балла
 частично выполнен – 1 балл
 выполнен – 0 баллов.

Показатели оценки	Критерии оценивания
1	Структура (количество слайдов соответствует содержанию и продолжительности выступления, например: для 7-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов, включая титульный слайд и слайд с выводами)

2	Наглядность (иллюстрации хорошего качества, с четким изображением, текст легко читается, например: используются средства наглядности информации в виде таблиц, схем, графиков и т. д.)
3	Дизайн и настройка (оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления)
4	Содержание (презентация отражает основные этапы исследования – проблему, цель, гипотезу, ход выполнения работы, выводы, т.е. содержит полную, понятную информацию по теме доклада при наличии орфографической и пунктуационной грамотности)
5	Требования к выступлению (выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал, выступающий свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории, выступающий точно укладывается в рамки регламента).

Групповые проекты:

1. Культурная политика Евросоюза
2. Процесс культурной интеграции в Европейском Союзе
3. Программы культурной политики Евросоюза.

Критерии оценки групповых проектов

Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Критерии оценивания:

- 1) полнота и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

Оценка «*отлично*» ставится, если студент полно излагает материал (отвечает на вопрос), дает правильное определение основных понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

Оценка «*хорошо*» ставится, если студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

Оценка «*удовлетворительно*» ставится, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

Оценка «*неудовлетворительно*» ставится, если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет, 5 семестр)

Вопросы к зачету

1. Geschichte der europäischen Integration.
2. Das Konzept der Interkulturalität in Politik und Kultur.
3. Das Konzept des interkulturellen Dialogs;
4. Multikulturalität als kulturelle Vielfalt.
5. Die Rolle des Europarats im Prozess der Förderung der kulturellen Vielfalt.
6. Erklärung von Faro über die Strategie des Europarates zur Entwicklung des interkulturellen Dialogs.
7. Interkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht.
8. Didaktik der Mehrsprachigkeit.
9. Begegnungssprachenkonzepte.
10. Fremdsprachenvermittlung in einer multikulturellen Gesellschaft.
11. Migration und Inklusion: Lösung der Probleme.
12. Mehrsprachigkeitserziehung: sprachpädagogische und fächerübergreifende Konzepte.
13. Sprachlich-kulturelle Vielfalt in Bildungseinrichtungen.
14. Die praktische Umsetzung des Konzepts „Mehrsprachigkeit“ im Kindergarten.
15. Die praktische Umsetzung des Konzepts „Mehrsprachigkeit“ in der Primarschule.
16. Die praktische Umsetzung des Konzepts „Mehrsprachigkeit“ in der Sekundarschule
17. Die praktische Umsetzung des Konzepts „Mehrsprachigkeit“ in der schulischen Weiterbildung.
18. Probleme der Schüler mit Migrationshintergrund.
19. Optimierung mehrsprachiger Potenziale in pädagogischen Teams.
20. Europaweite Projekte zur Förderung der Mehrsprachigkeit in Didaktik.

Критерии оценивания результатов обучения

<i>Оценка</i>	<i>Критерии оценивания по экзамену</i>
<i>Высокий уровень «5» (отлично)</i>	<i>оценка «отлично»: студент даёт развёрнутый ответ на вопрос по теме, речь взаимосвязана, темп речи естественный; использует в полном объёме лексико-грамматический материал соответственно теме сообщения.</i>
<i>Средний уровень «4» (хорошо)</i>	<i>оценка «хорошо»: студент даёт развёрнутый ответ на вопрос по теме, речь взаимосвязана, темп местами замедленный; выражения уместны, лексический материал соответствует теме сообщения; студент допускает грамматические и лексические ошибки, не препятствующие пониманию высказывания.</i>
<i>Пороговый уровень «3» (удовлетворительно)</i>	<i>оценка «удовлетворительно»: если студент даёт частичный ответ на вопрос по теме, речь не всегда взаимосвязана, темп замедленный; лексический материал соответствует теме сообщения не полностью; студент допускает грамматические лексические ошибки, местами препятствующие пониманию высказывания; основная мысль ответа понятна.</i>
<i>Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно)</i>	<i>оценка «неудовлетворительно»: студент предпринимает неудачную попытку дать ответ на вопрос по теме, либо отказывается отвечать; речь не логична, во время ответа студент делает большие паузы; лексический материал недостаточен; студент допускает грамматические и лексические ошибки, грубые ошибки в грамматических структурах, препятствующие пониманию; основная мысль ответа не понятна</i>

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Беляева, Е.Е. Культурная интеграция как основная стратегия культурной политики Европейского союза : монография / Е.Е. Беляева. - Москва : Прометей, 2012. - 98 с. : табл., схем. - Библиогр.: с. 87-94. - ISBN 978-5-4263-0113-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=437426> .

2. Боголюбова, Н.М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен : учебное пособие / Н.М. Боголюбова, Ю.В. Николаева. - Санкт-Петербург : Издательство «СПбКО», 2012. - 416 с. - ISBN 978-5-903983-10-0 ; То же [Электронный ресурс]. -URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858> (28.02.2018).

3. Куликова, Л.В. Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению : учебное пособие / Л.В. Куликова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2012. – 268 с. - ISBN 978-5-7638-2183-3 ;То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229173>.

4. Развитие образования в европейских странах в условиях глобализации и интеграционных процессов / . - Москва : Институт эффективных технологий, 2013. - 466 с. ISBN 978-5-904212-23-0 ; То же [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232309> .

5. Тарасова, М.В. Культура и образование: принципы взаимодействия : монография / М.В. Тарасова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2012. - 361 с. : ил., табл., схем. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-7638-2726-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363961> .

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

6. Германия. Вызовы XXI века : монография / под ред. В.Б. Белова. - Москва : Весь Мир, 2012. - 790 с. - (Старый Свет — новые времена). - ISBN 978-5-7777-0467-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229666>.

7. Диалог культур: глобализация, традиции и толерантность : сборник статей по

материалам Всероссийской научно-практической on-line конференции «Диалог культур: глобализация, традиции и толерантность» (Кемерово, 16 ноября 2009 г.) / Министерство культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВПО "Кемеровский государственный университет культуры и искусств" ; ред. кол.: Е.Л. Кудрина, В.И. Марков и др. - Кемерово: КемГУКИ, 2012. - 399 с. : табл., схем. - Библ. в кн. - ISBN 978-5-8154-0183-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=274181>.

8. Дискурсивные практики современной институциональной коммуникации : коллективная монография / Л.В. Куликова, С.Б. Белецкий, Н.Г. Бурмакина и др. Министерство образования и науки Российской Федерации, Сибирский Федеральный университет ; науч. ред. Л.В. Куликова. - Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2015. - 182 с. : табл., ил. - Библиогр.: с. 154-164. - ISBN 978-5-7638-3160-3 ; То же [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435601>.

9. Европейский союз и «Группа восьми»: совместная ответственность за глобальное общественное благо : монография / под ред. М.В. Ларионовой. - Москва : Высшая школа экономики, 2011. - 417 с. - Библиогр.: с. 375-398. - ISBN 978-5-7598-0726-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481400>.

10. Кризис мультикультурализма и проблемы национальной политики : монография / под ред. М.Б. Погребинского, А.К. Толпыго. - Москва : Весь Мир, 2013. - 400 с. - ISBN 978-5-7777-0554-9; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229781>.

11. Попова, З.Д. Язык и национальная картина мира / З.Д. Попова, И.А. Стернин. - Изд. 4-е, стер. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 101 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5726-3; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375681>.

12. Тангалычева, Р.К. Теории и кейсы межкультурной коммуникации в условиях глобализации / Р.К. Тангалычева. - Санкт-Петербург : Алетейя, 2012. - 247 с. - ISBN 978-5-91419-713-8; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=110113>.

13. Тинякова, Е.А. Язык как форма существования культуры и концепция лингвистического позитивизма : монография / Е.А. Тинякова. - 2-е изд., испр. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с. - Библиогр.: с. 224-239. - ISBN 978-5-4475-4077-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278862>.

5.2. Периодическая литература

Не предусмотрены.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» (<http://www.consultant.ru>)
2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru/>), «Лань» <https://e.lanbook.com/book/>, «Юрайт» <https://www.biblio-online.ru/>, Библиоклуб <https://biblioclub.ru>.

Профессиональные базы данных:

1. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>)
2. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prlib.ru/>
3. "Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>
4. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с

компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>)
2. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>
3. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>
4. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/>
5. Справочно-информационный портал "Русский язык" <http://gramota.ru/>
6. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>
7. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

В рамках изучения дисциплины важное место занимает самостоятельная работа студентов. Основными составляющими самостоятельной работы являются: освоение материала дисциплины с опорой на рекомендуемую учебную литературу; подготовка доклада; участие в выполнении группового проекта.

При подготовке доклада обучающимся рекомендуется опираться на литературу из основного и дополнительного списков настоящей программы. Выступление по докладу – до 10 мин. Доклад должен сопровождаться презентацией. Студенты сами определяют, на каком языке они выступают с докладом (на русском или на немецком). Доклад должен состоять из трёх частей: во введении формулируется проблема и приводятся доводы в пользу актуальности освещаемых в докладе аспектов. Необходимо прокомментировать степень исследования проблематики и прокомментировать научные источники, которые положены в основу материала. Во второй части доклада излагается основной фактический материал. В третьей части делаются выводы. Студент должен уметь сформулировать свою собственную точку зрения на представленную проблему (проблемы).

Для выполнения группового проекта студенты по желанию объединяются в группы (от 3-х человек, но не более 5-ти). Им предлагается выбрать тему из предложенного списка, либо обучающиеся могут сами определить тему для группового проекта. После выбора темы студенты должны распределить внутри группы части проекта и определить этапы его реализации (содержательные и временные). Преподаватель должен провести консультации для каждой группы студентов с тем, чтобы проконтролировать выполнение задания, правильность понимания студентами поставленной перед ними задачи и своевременно оказать им помощь. Групповой проект должен содержать текст доклада, презентацию, терминологический глоссарий, раздаточный материал (при необходимости).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебная аудитория для проведения занятий	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения:	Дог. №77-АЭФ/223-ФЗ/2017 от

<p>семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149 ауд. № 354</p>	<p>экран, проектор, компьютер</p>	<p>03.11.2017 Подписка на 2017-2018 учебный год на программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft "Enrollment for Education Solutions" для компьютеров и серверов Кубанского государственного университета и его филиалов. Microsoft Office Professional Plus Дог.№73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 (текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций, СУБД, дополнительные офисные инструменты, клиент электронной почты) Microsoft Windows 8, 10 Дог. №73-АЭФ/223-ФЗ/2018 Соглашение Microsoft ESS 72569510 от 06.11.2018 Операционная система (Интернет, просмотр видео, запуск прикладных программ)</p>
--	-----------------------------------	--

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
<p>Учебно-методическая лаборатория лингвистических исследований 350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149 ауд. №354</p>	<p>Учебная мебель, проектор-1 шт., интерактивная доска-1 шт., персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, маркерная доска- 1шт.</p>	